

Lettre de sortie / Freibrief / Lettera d'uscita

Homme / Mann / Uomo
Femme / Frau / Donna

Joueur/se / Spieler/in / Giocatore/rice
Officiel/le / Offizielle/r / Ufficial
Joueur sans compétition / Spieler ohne Wettbewerb / Giocatore senza competizione

Nom / Name / Cognome :

Prénom / Vorname / Nome :

Nationalité(s) / Nationalität(en) / Nationalità(e) : 1) 2)

Date de naissance
Geburtsdatum
Data di nascita :

Jour/Tag/Giorno Mois/Monat/Mése Année/Jahr/Anno

No. Licence / Lizenz Nr. / No. Tessera :

Club / Klub / Società :

Par la présente, notre club délivre la lettre de sortie à la personne ci-dessus.
Hiermit händigt unser Klub oben erwähnter Person den Freibrief aus.
Con la presente, il nostro club rilascia la lettera d'uscita alla persona qui sopra citata.

Il s'agit : Es handelt sich um: Si tratta :

d'un transfert en cours de cette saison
einen Transfer im Laufe dieser Saison
di un trasferimento in corso di stagione

d'un transfert en début de saison :
einen Transfer zum Beginn der Saison:
di un trasferimento all'inizio della stagione :

Le joueur / la joueuse a évolué pour notre club en :
Der / Die SpielerIn spielte für unseren Klub in der:
Il giocatore / la giocatrice a giocato per il nostro club in :

Lieu et date / Ort und Datum / Luogo e data

Signature(s) du club / Unterschrift(en) Klub / Firma(e) del club